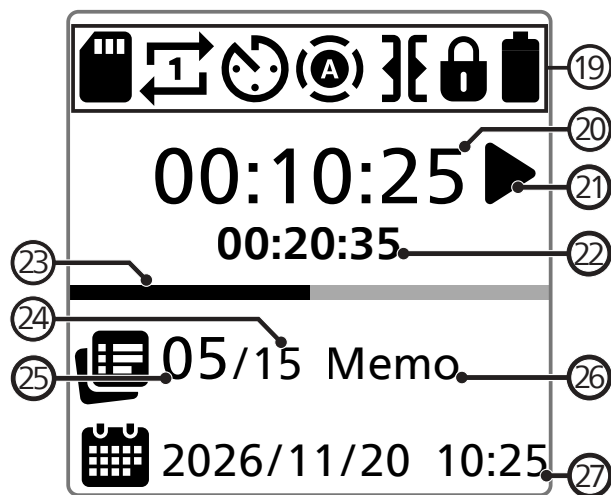
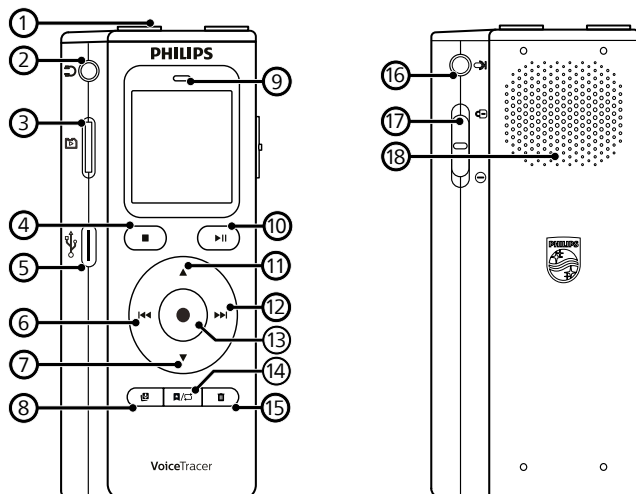


PHILIPS

VoiceTracer
DVT2075

Manuale di istruzioni



1 Importante

1.1 Sicurezza

- Per evitare cortocircuiti, non esporre il prodotto alla pioggia o all'acqua.
- Non esporre il registratore a fonti di calore quali apparecchi per il riscaldamento o la luce diretta del sole per evitare che si surriscaldi.
- Proteggere i cavi da possibili schiacciamenti, in particolare nelle vicinanze delle spine e nei punti in cui fuoriescono dall'unità.
- Eseguire il backup dei file. Philips declina ogni responsabilità in caso di perdita di dati.
- Questo registratore contiene magneti. Per evitare perdite di dati, tenere tutte le carte con banda magnetica (come carte di credito o di accesso) lontane dal registratore.

1.1.1 Protezione dell'udito

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- Ascoltare a un volume ragionevole e per periodi di tempo ragionevoli.
- Fare attenzione a non aumentare il volume man mano che l'udito si adatta.
- Evitare di alzare il volume al punto da non sentire più i rumori circostanti.
- Prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'utilizzo in situazioni potenzialmente pericolose.
- Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di un veicolo a motore, in bicicletta, sullo skateboard ecc.: questo comportamento potrebbe rappresentare un pericolo per il traffico ed è illegale in molte zone.

2 Il tuo VoiceTracer

2.1 Panoramica del registratore

- | | |
|--|---|
| ① Microfoni integrati | ⑩ ► Play/Pausa |
| ② Presa per cuffie | ⑪ ▼ Alzare il volume, selezione menu |
| ③ Slot per scheda microSD | ⑫ ◀◀ Avanzamento rapido, selezione file, selezione menu |
| ④ ■ Tasto Stop | ⑬ ● Registrazione |
| ⑤ Porta USB Type-C | ⑭ 📖/📁 Segnalibri / Ripetizione |
| ⑥ ◀◀ Riavvolgimento rapido, selezione file, selezione menu | ⑮ 🗑 Elimina |
| ⑦ ▼ Abbassare il volume, selezione menu | ⑯ Presa per microfono |
| ⑧ 📄 Selezione scena/cartella | ⑰ Interruttore di alimentazione/blocco |
| ⑨ LED di stato | ⑱ Altoparlante |

2.2 Panoramica del display

Nota

- Alcune icone saranno visibili solo se la funzione corrispondente è attivata.

19	 Indicatore della scheda di memoria	21	 Riproduzione
	Ripeti file	 Pausa	
	Ripeti selezione/sequenza	 Stop	
	Ripeti scena/cartella	 Registrazione	
	Timer	 Riavvolgimento	
	Attivazione vocale	 Avanzamento rapido	
	Divisione automatica	 Velocità di riproduzione	
	Blocco tasti	22	Lunghezza totale del file attuale
	Livello della batteria	23	Barra di posizione della riproduzione
20	Tempo di riproduzione/registrazione	24	Numero totale di file nella scena/cartella
		25	File attualmente selezionato per la riproduzione
		26	Scena/cartella selezionata
		27	Data e ora del file attualmente selezionato

Nota

- In modalità di arresto, se non viene premuto alcun tasto il registratore si spegne automaticamente dopo 5 minuti. Questo comportamento si può modificare nelle impostazioni del registratore.

3.3 Riavviare il VoiceTracer

Se il registratore non risponde, potrebbe essere necessario riavviarlo. Per riavviare manualmente il registratore, premere e tenere premuto il tasto ►|| per 10 secondi, fino allo spegnimento.

3.4 Blocco tasti

È possibile bloccare il registratore quando è attivo per impedire eventuali operazioni o accessi indesiderati. Per bloccare il registratore, far scorrere l'interruttore di alimentazione/blocco 17 sulla destra del registratore verso l'alto, in direzione dell'icona di blocco . Per sbloccare il registratore, far scorrere l'interruttore verso il basso.

3.5 Collegamento a un computer

È possibile utilizzare il registratore come unità di archiviazione di massa USB per archiviare, sottoporre a backup e spostare file comodamente. Collegare il registratore a un computer tramite un cavo USB. Il registratore verrà automaticamente riconosciuto come unità di archiviazione di massa. Non è necessario installare alcun software.

3 Per iniziare

3.1 Ricarica della batteria

- 1 Connettere il cavo USB alla porta USB Type-C 5 del VoiceTracer e a un computer.
- 2 Il LED di stato 9 del VoiceTracer si accenderà in giallo durante la carica.

Una volta che il registratore è completamente carico, il LED di stato 9 non emana più la luce gialla.

Nota

- Mettere in carica la batteria integrata prima di utilizzare il registratore per la prima volta o se il prodotto è rimasto inutilizzato per molto tempo.
- Il registratore deve essere ricaricato ogni 6 mesi anche se non utilizzato, per evitare che la batteria si scarichi completamente (scarica completa).

3.2 Alimentazione ON/OFF

- 1 Far scorrere e tenere premuto l'interruttore di alimentazione 17 sulla destra del registratore verso il basso per tre secondi, finché sul display non viene visualizzato il logo Philips.
- 2 Per spegnere il dispositivo, far scorrere e tenere premuto l'interruttore di alimentazione sulla destra del registratore per tre secondi.

Nota

- Non disconnettere il VoiceTracer durante il trasferimento di file da o verso il registratore.
- Se il registratore è collegato a un computer, non può essere utilizzato manualmente.

4 Registrazione

4.1 Registrazione di un file

- 1 Premere il tasto  quando il registratore è fermo per selezionare la scena/cartella desiderata.

Selezionare una scena/cartella in base alla specifica circostanza di registrazione, ad es. Riunione o Musica. Ogni scena prevede impostazioni predefinite, come il formato o la sensibilità del microfono, che non possono essere modificate. Se si desidera modificare le impostazioni di una scena, è necessario selezionare la scena Personale in cui è possibile definire ciascuna impostazione in base alle proprie preferenze personali. Le scene sono allo stesso tempo cartelle: ciò significa che, in base alla scena/cartella selezionata, le registrazioni vengono salvate nella cartella corrispondente del registratore.

Icona	Significato
	Memo: da utilizzare quando si parla direttamente nel registratore
	Riunione: da utilizzare durante riunioni o conferenze
	Musica: da utilizzare ad es. per registrare un concerto
	Personale: da utilizzare per modificare manualmente alcune impostazioni del registratore

- 2 Premere il tasto  per avviare la registrazione. Il LED di stato ⑨ si accende in rosso. Puntare i microfoni integrati ① in direzione della fonte sonora.
- 3 Per mettere in pausa la registrazione, premere il tasto . Il LED di stato lampeggerà in rosso. Premere nuovamente il tasto  per riprendere la registrazione.
- 4 Per interrompere la registrazione, premere il tasto .

4.2 Registrazione con un microfono esterno

Per registrare con un microfono esterno, connettere il microfono alla presa per microfono ⑩ e seguire la stessa procedura indicata per il microfono integrato.

4.3 Aggiungere segnalibri

I segnalibri possono essere utilizzati per contrassegnare determinati punti di una registrazione per tenerli come riferimento.

- 1 Premere il tasto  durante la registrazione per aggiungere un segnalibro.
- 2 L'icona del segnalibro  viene visualizzata brevemente sullo schermo insieme alla scritta **Aggiunta segnalibro**.

Nota

- È possibile aggiungere fino a 10 segnalibri per registrazione.

4.4 Utilizzo dell'attivazione vocale

Utilizzare l'attivazione vocale per avviare la registrazione quando si inizia a parlare. Quando si smette di parlare, il dispositivo interrompe automaticamente la registrazione. La registrazione viene ripresa solo quando si ricomincia a parlare.

- 1 Tenere premuto il tasto  quando il registratore è fermo per aprire le impostazioni.
- 2 Utilizzare il tasto  o  per selezionare **Attivazione vocale**, premere il tasto  per aprire questa impostazione.
- 3 Utilizzare il tasto  o  per selezionare **On**, premere il tasto  per confermare.
- 4 Premere il tasto  per uscire dalle impostazioni.
- 5 Premere il tasto .
- 6 La registrazione viene avviata quando si inizia a parlare. Quando si smette di parlare, il dispositivo mette automaticamente in pausa la registrazione.
- 7 Per interrompere la registrazione, premere il tasto .

5 Riproduzione

- 1 Premere il tasto  quando il registratore è fermo per selezionare la scena/cartella desiderata.
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare un file da riprodurre.
- 3 Premere il tasto . La durata della riproduzione verrà visualizzata sul display, e il LED di stato ⑨ si accenderà in verde.
- 4 Regolare il volume utilizzando i tasti  e .
- 5 Premere il tasto  per mettere in pausa la registrazione; premere nuovamente il tasto  per riprendere la riproduzione da dove era stata interrotta.
- 6 Per interrompere la riproduzione, premere il tasto .

Nota

- Quando le cuffie sono collegate alla presa per cuffie ⑫, l'altoparlante del registratore ⑬ viene disattivato.

5.1 Funzioni di riproduzione

5.1.1 Regolazione del volume di riproduzione

Premere il pulsante  o  in modalità di stop o riproduzione per regolare il volume. Vengono visualizzati l'indicatore del volume  e il livello del volume corrente.

5.1.2 Regolazione della velocità di riproduzione

- 1 Premere e tenere premuto il tasto  durante la riproduzione; vengono visualizzati l'indicatore di velocità  e il livello di velocità corrente.
- 2 Premere il tasto  o  per regolare la velocità; questa può variare da $\times 0,8$ a $\times 1,4$.
- 3 Se non viene premuto alcun tasto, il menu della velocità di riproduzione si chiude automaticamente dopo 3 secondi.
- 4 Per tornare alla normale velocità di riproduzione, modificare le impostazioni riportandole a $\times 1,0$.

Nota

- Il dispositivo mantiene l'impostazione della velocità di riproduzione invariata finché non la si riporta manualmente a 1,0. Ciò è indicato dall'icona : quando si avvia la riproduzione.

5.1.3 Ricerca

Premere e tenere premuto il tasto  o  durante la riproduzione per eseguire la scansione in avanti o all'indietro del file corrente a velocità accelerata. Lasciare il pulsante per riprendere la riproduzione.

5.1.4 Avanzamento e riavvolgimento

Premere il tasto  o  durante la riproduzione rispettivamente per tornare all'inizio del file in riproduzione o passare al file successivo.

5.1.5 Riproduzione dei segnalibri

- 1 Premere il tasto  o  per selezionare il file da riprodurre. I file che contengono segnalibri sono contrassegnati dall'icona .
- 2 Premere il tasto  per avviare la riproduzione.
- 3 Premere il tasto  e selezionare **Vai al segnalibro**; confermare premendo il tasto .
- 4 Premere il tasto  o  per selezionare il segnalibro desiderato.
- 5 Premere il tasto  per tornare al segnalibro selezionato.

5.1.6 Eliminazione dei segnalibri

- 1 Premere il tasto  o  per selezionare il file da riprodurre. I file che contengono segnalibri sono contrassegnati dall'icona .
- 2 Premere il tasto  per avviare la riproduzione.
- 3 Premere il tasto  e selezionare **Elimina segnalibro**; confermare premendo il tasto .
- 4 Premere il tasto  o  per selezionare il segnalibro desiderato.
- 5 Premere il tasto  per eliminare il segnalibro selezionato.

5.1.7 Ripetizione di un file o di una scena

- 1 Premere il tasto  o  in modalità stop per passare da una modalità di riproduzione all'altra (ripeti file, ripeti scena/ cartella o riproduzione normale).

Icona	Significato
	Riprodurre tutti i file in una scena/ cartella ripetutamente
	Riprodurre un file ripetutamente

5.1.8 Ripetizione di una sezione di un file

- 1 Premere e tenere premuto il tasto  o  durante la riproduzione nel punto di avvio desiderato. Viene visualizzata l'icona .
- 2 Premere e tenere premuto il tasto  o  durante la riproduzione nel punto di fine desiderato. Viene visualizzata l'icona .
- 3 Premere e tenere premuto il tasto  o  nuovamente durante la riproduzione per disabilitare  la riproduzione ripetuta.

6 Elimina

6.1 Eliminazione di un file

- 1 Premere il tasto  quando il registratore è fermo per selezionare la scena/cartella desiderata.
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare un file.
- 3 Premere il tasto .
- 4 Premere il tasto  o  per selezionare **File**.
- 5 Premere il tasto  per confermare o il tasto  se non si desidera eliminare il file.
- 6 Premere il tasto  o  per selezionare **Elimina file**.
- 7 Premere il tasto  per confermare.

Nota

- Non tenere premuto il tasto  troppo a lungo, altrimenti si accederà alla funzione di formattazione.

6.2 Eliminazione di tutti i file in una scena/cartella

Con questa funzione, è possibile eliminare tutti i file in una specifica scena/cartella.

- 1 Premere il tasto  quando il registratore è fermo per selezionare la scena/cartella desiderata.
- 2 Premere il tasto .
- 3 Premere il tasto  o  per selezionare **Cartella**.
- 4 Premere il tasto  per confermare.
- 5 Premere il tasto  o  per selezionare **Elimina cartella**.
- 6 Premere il tasto  per confermare.

7 Impostazioni dispositivo

7.1 Impostazione di data e ora

- 1 Tenere premuto il tasto  quando il registratore è fermo per aprire le impostazioni.
- 2 Utilizzare il tasto  o  per selezionare **Data e ora**; premere il tasto  per aprire questa impostazione.
- 3 Utilizzare il tasto  o  per selezionare **Data**; premere il tasto  per aprire questa impostazione.
- 4 Utilizzare i tasti  e  oltre ai tasti  e  per impostare l'anno, il mese e il giorno desiderati. Premere il tasto  per confermare.
- 5 Utilizzare il tasto  o  per selezionare **Ora**, quindi premere il tasto  per aprire questa impostazione.
- 6 Utilizzare i tasti  e  oltre ai tasti  e  per impostare l'ora e i minuti desiderati, oltre all'impostazione AM o PM se attivata. Vedere i passaggi successivi. Premere il tasto  per confermare.
- 7 Utilizzare il tasto  o  per selezionare **Formato orario**, quindi premere il tasto  per aprire questa impostazione.
- 8 Passare da **24 ore** a **12 ore** utilizzando i tasti  e . Premere il tasto  per confermare.
- 9 Premere il tasto  per uscire dalle impostazioni.

7.2 Impostazioni

- 1 Tenere premuto il tasto  quando il registratore è fermo per aprire le impostazioni.
- 2 Utilizzare il tasto ▲ o ▼ per navigare tra le impostazioni.
- 3 Premere il tasto ● per confermare o il tasto ■ per uscire.
- 4 Per modificare le impostazioni individuali, utilizzare i tasti ◀◀ e ▶▶ oltre ai tasti ▲ e ▼. Premere il tasto ● per confermare o il tasto ■ per uscire.

Menu	Descrizione
Lingua	Modificare la lingua del registratore.
Data e ora	Modificare la data e l'ora del registratore.
Scena personale	Modificare le impostazioni di registrazione per la scena personale.
Luminosità	Regolare la luminosità dello schermo.
Retroilluminazione	Modificare il tempo di spegnimento dello schermo del registratore.
Spia registrazione	Accendere/spegnere il LED di stato durante la registrazione.
Spegnimento automatico	Impostare un tempo dopo il quale il registratore si spegne automaticamente.
Suoni dispositivo	Accendere e spegnere il tono tasti e il suono di avvio.
Timer	Impostare data e ora in cui il registratore avvia automaticamente la registrazione. Nota: questo comando non funziona se il registratore è bloccato.
Attivazione vocale	Attivare la funzione di attivazione vocale.
Divisione automatica	Dividere automaticamente le registrazioni lunghe in più file.
Formattazione memoria	Formattare la memoria interna o quella della scheda SD.
Ripristino impostazioni	Ripristinare tutte le impostazioni del registratore.
Informazioni	Verificare il firmware installato e lo spazio di archiviazione disponibile.

7.3 Utilizzo di una scheda di memoria

- 1 Inserire una scheda microSD (non inclusa) nello slot per scheda microSD ③.
- 2 L'icona della scheda microSD  rimarrà costantemente visibile. Tutte le registrazioni e i file saranno salvati direttamente nella scheda microSD.

Nota

- Sono supportate solo schede microSD fino a 128 GB.

8 Risoluzione dei problemi

Il registratore non si accende

- La batteria integrata potrebbe essere scarica o completamente esaurita (scarica completa); si consiglia di caricare il registratore.

Non si sente niente dagli altoparlanti

- Potrebbero essere inserite le cuffie. In tal caso, rimuoverle.
- Il volume è impostato al minimo. Regolare il volume.

Tutti i miei file sono spariti

- Potrebbe essere stata selezionata un'altra scena/cartella; premere il tasto  per passare ad altre scene/cartelle.

Il registratore non esegue i comandi di stop, pausa, riproduzione o registrazione

- Il registratore potrebbe essere bloccato. Far scorrere verso il basso l'interruttore di alimentazione/blocco ⑰ alla destra del registratore per sbloccarlo.
- È anche possibile riavviare manualmente il registratore, premendo e tenendo premuto il tasto ▶|| per 10 secondi fino allo spegnimento.

